

**ГБОУ ВО МО "ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ"**

ИННОВАЦИОННЫЕ И
ПРИОРИТЕТНЫЕ
НАПРАВЛЕНИЯ В
ПРЕПОДАВАНИИ
ГУМАНИТАРНЫХ
ДИСЦИПЛИН В
ТЕХНИЧЕСКОМ
ВУЗЕ

Сборник трудов по
материалам IX
Международной научно-
практической конференции

10 МАРТА 2022 Г.



УДК 8
ББК 80
И66

Шрифты предоставлены компанией «ПараТайп»

**И66 Инновационные и приоритетные направления
в преподавании гуманитарных дисциплин
в техническом вузе** : Сборник трудов по материалам IX
Международной научно-практической конференции. 10
марта 2022 г. — [б. м.] : Издательские решения, 2022. —
240 с.
ISBN 978-5-0056-3779-6

В сборнике представлены статьи участников IX Международной научно-практической конференции «Инновационные и приоритетные направления в преподавании гуманитарных дисциплин в техническом вузе» (10 марта 2022 г.). Центральной темой сборника является поиск путей совершенствования образовательного процесса в эпоху глобализации и смены культурно-ценностной парадигмы.

УДК 8
ББК 80

16+ В соответствии с ФЗ от 29.12.2010 №436-ФЗ

ISBN 978-5-0056-3779-6

| | |
|--|-----|
| Секция 4. Формирование коммуникативных умений при обучении чтению | 62 |
| Атрохин А. М., Ожерельева В. С., Федотова Т. В. Безбумажные технологии в обучении чтению | 62 |
| Секция 5. Речевые умения, формируемые при коммуникативно ориентированном обучении иностранному языку | 72 |
| Арутюнян Д. Д. Знаки и условные обозначения в специальной литературе | 72 |
| Rynkevich A.V. Mobile technologies as one of teaching tools of a foreign language at a nonlinguistic university .. | 76 |
| Секция 6. Актуальные проблемы современного гуманитарного знания | 84 |
| Бондаренко Т. Н. Изучение немецкого языка в неязыковом вузе: проблемы и пути решения | 84 |
| Виниченко Н. В., Воеводина И. В. Исторические особенности современного английского языка | 88 |
| Воеводина И. В., Виниченко Н. В. Билингвизм как один из подходов в изучении иностранного языка | 99 |
| Галеева Т. И., Янова Е. А. Экосистема дистанционного обучения иностранным языкам | 107 |
| Жарко Л. Н. Гуманитарное знание в системе высшего образования: современный аспект | 113 |
| Kashkeyeva A.V. Formation of listening and speaking skills at English lessons | 118 |
| Когтева Е. В. Окказионализмы и способы их образования в период пандемии (на примере французского языка) | 131 |
| Кюрегян М. П. Актуальность повторной интерпретации (ретрансляции) литературных текстов | 139 |
| Латышева С. Ю., Шугаева Е. А., Родичев К. А. Интеграция опыта ведущих стран, в частном случае Швейцарии по формированию цифровой культуры обучающихся в России | 146 |

ВИНИЧЕНКО Н. В., ВОЕВОДИНА И. В. ИСТОРИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

*Виниченко Н. В., старший преподаватель
Воеводина И. В., старший преподаватель
ГБОУ ВО МО «Технологический университет», г.
Королев, Московская область*

В статье говорится об исторических особенностях современного состояния английского языка с учетом тех изменений, которые происходили в разные периоды его исторического развития и сыграли важную роль в становлении национального языка несмотря на нелогичность английской орфографии, которая продолжает сохранять исторический характер и остается одной из самых сложных письменностей в мире, вызывающей трудности в изучении английского языка и по сей день

Ключевые слова: современный английский, древняя история, изменение, заимствование, словарный запас.

HISTORICAL PECULIARITIES OF MODERN ENGLISH.

*Vinichenko N.V., senior teacher
Voevodina I.V., senior teacher
LEONOV Moscow Region University of Technology,
Korolev, Russia*

The article deals with the historical peculiarities of Modern English. The authors of the article focused on different historical periods (old, medieval, modern) when written word was born and Standard English was established. They outline some changes in phonetics, spelling and grammar of the English Language that are causing difficulties to the process of studying this language even at Present.

Keywords: modern English, ancient history, changing, borrowing, vocabulary.

Технологический Университет им. дважды героя Советского Союза, летчика-космонавта А. А. Леонова готовит специалистов для различных сфер профессиональной деятельности. Прежде всего — это специалисты в сфере IT

технологий, государственного и муниципального управления, экономики, таможенной сфере и т. д. Интерес к языкам благодаря требованиям работодателей возрастает. В неязыковые вузы приходят абитуриенты с неплохим знанием английского языка. И хотя, по утверждению Киселевой Н. И. — директора Центра перспективных исследований, доцента Департамента социологии Факультета социальных наук и массовых коммуникаций Финансового университета при Правительстве Российской Федерации, наша страна по результатам исследований 2021 года занимает 51 место по уровню владения иностранными языками, в нашей среде английский остается доминирующим. (выступление на пленарном заседании Международной научной конференции от 27 января 2022 г.)

Тема статьи выбрана авторами не случайно. Потребность проанализировать исторические вехи, зарождение, развитие и становление английского языка — это попытка ответить на многие вопросы, которые возникают на практических занятиях со студентами и требуют большей компетентности преподавателя в области страноведения и лингвистики.

Как правило, такие вопросы возникают у студентов — первокурсников и связаны со сложностями английской грамматики, особенностями произношения английских звуков, трудностями английской орфографии.

В соответствии со статистическими данными английский язык — это один из наиболее распространённых языков в мире. По данным географического справочника «О странах», в 56 странах английский язык является официальным. Это один из шести официальных и рабочих языков ООН (как и арабский, испанский, китайский, русский и французский). Следует отметить, что чаще всего говорят и пишут именно на английском. Начиная с 90-х годов XX столетия он приобретает статус глобального языка и доминирует в таких сферах, как дипломатия, государственное

регулирование, торговля, образование, наука, культура, СМИ, Интернет, транспорт, медицина, спорт ... [6]

Невозможно объяснить современное состояние английского языка, его грамматический и фонетический строй, структуру словарного состава, без учета исторических изменений на протяжении всего длительного исторического развития.

Исторические исследования свидетельствуют о том, что за семь веков до н.э. было предпринято множество попыток заселения острова Британия.

Самый старый памятник, относящийся к этому периоду, — Стоунхендж в середине Британии. До сих пор спорят, для чего он был построен: был-ли это календарь древних жрецов-друидов или место для жертвоприношений. Эта эпоха не оставила письменных свидетельств.

В период с VIII по II век до н.э., когда начался поздний каменный век, Британию завоевали кельты. В это время они находились на достаточно высокой ступени культуры. Они принесли с собой свой язык. Их жрецы-друиды обладали знаниями во многих областях.

В 55 и 54 гг. до н.э. в Британии дважды высаживались римские легионеры. Их несомненно привлекало удобное положение Британских островов. Но попытки Юлия Цезаря создать величайшую империю оказались безуспешными.

По-настоящему завоевание острова началось только при императоре Клавдии. В 43 г. н.э. его легионы завоевали Британию. Строились военные укрепления, ставшие городами (в их названии есть элемент от латинского *castra* (военный лагерь) например: Lancaster, Chester и др. или *colonia* (поселение), как в Lincoln. Римляне оставили много следов своего присутствия на территории островов. Они строили мосты и дороги, которые до сих пор считаются одними из лучших в мире. Население подвергалось романизации, а латинский язык вытеснял кельтские диалекты. Кроме того, римляне принесли христианство в Британию.

Но примерно в 407 г. н.э. римские легионы были вынуждены покинуть остров, чтобы защитить Рим от германских племен.

После ухода римлян местное население подверглось нападению кельтских племен с севера Британии и германских племен с континента (середина V века). В конце древнеанглийского периода (VIII—XI вв.) значительная часть Англии переходит под контроль скандинавских завоевателей. [3]

Принято считать, что периодизация истории английского языка начинается с древнеанглийского (англо-саксонского) периода (середина V века — вторжение германских племен в Британию) или с ранних, дошедших до нас письменных памятников VII века до 1100г. Соответственно среднеанглийский период — это 1100 — 1500 гг.; новоанглийский период — 1500 гг. до н.в. [2]

Современный английский язык — это язык аналитического строя. Это значит, что отношения между словами в предложении выражаются не формами слов, (например: аффиксацией, внутренними флексиями, ударением как в языках синтетического строя), а служебными словами, порядком слов, интонацией. Яркий пример аналитизма — фиксированный порядок слов в предложении: He started his business some years ago (1-подлежащее, 2-сказуемое, 3-дополнение, 4-обстоятельство). При перестановке слов местами изменится смысл предложения.

Аналитический строй английского языка проявляется и в словообразовании при конверсии, когда значительное количество слов могут выполнять функцию как существительного, так и глагола (export-экспорт; export (goods) -экспортировать (товары) или употребление аналитических форм в видовременной системе, например The Present Perfect Active: We have just passed the exam. — Мы только что сдали экзамен.

Вместе с тем множество примеров позволяет утверждать, что само понятие «аналитический» применяется

в относительном смысле. Ведь сохранились и синтетические формы, например, при образовании формы 3-го лица ед. числа в Present Simple прибавлением окончания — (e) s к основе глагола: to read- читать, he reads — он читает; при аффиксальном словообразовании: to teach-учить, teacher-учитель; to work-работать, worker-рабочий; при образовании супплетивных форм прошедшего времени в неправильных глаголах: to write-писать, wrote-написал.

В древнеанглийский период преобладал синтетический грамматический строй. Существовала развитая система частей речи: существительное, прилагательное, глагол, местоимение, числительное, наречие, предлог, союз.

Интересно, что у семи групп глаголов с чередованием и у группы глаголов с суффиксацией существовала развитая система спряжения. Эти группы глаголов употребляются и сейчас. Речь идет о так называемых неправильных и правильных глаголах. У древнеанглийских глаголов было две временные формы — настоящее и прошедшее время, наличие трех наклонений — изъявительного, повелительного и сослагательного. Не было категории залога. Относительно свободным был порядок слов в предложении, в отличие от современного английского языка.

Лексический состав древнеанглийского языка был довольно однородным с преобладанием общеиндоевропейских слов типа *fader* (отец), общегерманских типа *earm* (рука). Реже древнеанглийский язык пополнялся заимствованиями из кельтских языков и латыни, например стена из латинского *valium*...

Влияние скандинавских диалектов проявилось в среднеанглийском периоде, который характеризовался стремительным развитием языка.

В фонетическом строе древнеанглийские дифтонги типа *ea* заменяются новыми типа *ei*; звонкие варианты [ð], [z], [v] глухих фонем [θ], [s], [f] стали самостоятельными фонемами.

К концу XV в. система склонения существительных распадается и переходит к аналитическим средствам — предлогам и порядку слов. На этот процесс повлияло скандинавское завоевание Англии. Со временем скандинавы, покорившие Англию, ассимилировались с местным населением, что привело к взаимопроникновению языков. Часть словарного состава была общей для древнеанглийского языка и диалектов. Происходит становление форм перфекта, будущего времени, зарождаются формы длительных (Continuous) времен, оформление страдательного залога. Словарный состав развивается как за счет внутренних ресурсов языка, так и благодаря заимствованиям слов и словообразовательных морфем из других языков. [4]

1066 г. — очень важный год для британской истории. Страна была снова завоевана. Нормандское завоевание оказало сильное влияние на английский язык.

Нормандское завоевание дало много нового для истории Британии:

оно объединило страну и централизовало государственную власть. Иностранная аристократия стала хозяйкой страны. К XII веку в стране было более 500 нормандских замков. Англия стала ближе к остальной Европе. Основным недостатком того времени было то, что существовала огромная пропасть между аристократией и простыми людьми. На несколько последующих столетий французский язык стал господствующим. Это был язык правящего класса. На французском говорил королевский двор, парламент, судебная власть, церковь. Народ говорил на английском. [3]

Эта двойственность языковой ситуации ярко и тонко описывается в романе «Айвенго» («Ivanhoe») известнейшего автора исторических романов Вальтера Скотта («Walter Scott»). Когда англо-саксонский пастух пасет животное, оно обозначается англо-саксонским словом *pig* (свинья), но к столу нормандского феодала уже подают *pork* (свинину). Аналогичные примеры: *sheep* (овца) — *mutton* (барани-

на), *ox* (бык) — *beef* (говядина), *calf* (теленок) — *veal* (телятина). [2]

В XII в. началось проникновение французской лексики в английский язык. Борьба двух языков за выживание шла на протяжении XII -XIV вв.

В XIII в. наблюдается расширение сферы влияния английского языка. В 1258 г. король Генрих III (Henry III, 1216—1276) обратился к своим подданным и на французском, и на английском языках. А еще через сто лет английский стал вытеснять французский язык из таких сфер как парламентские дебаты, судопроизводство, образование.

Так в 1362 г. сессию парламента открыли уже на английском языке. Генрих IV (Henry IV, 1399—1413) стал первым английским королем, который говорил на английском.

Начинается становление английского языка с опорой на лондонский диалект. Возникает потребность в едином национальном языке, вызванная политическим и экономическим объединением страны и образованием нации.

Нельзя не упомянуть в этой связи произведения Дж. Чосера (J. Chaucer) и его «Кентерберийские рассказы» («*Canterbury Tales*»), которые сыграли важную роль в распространении письменной формы лондонского диалекта. Почти две тысячи английских слов впервые засвидетельствованы в Чосерских рукописях.

В новоанглийский период (XVI- начало XXI вв.) происходят важные перемены в фонетическом строе английского языка. Это и дифтонгизация (i:> ai, u:> au, a> ei, ɔ:> ou) и озвончение глухих щелевых [f], [s], [θ] в неударных слогах, и образование новых шипящих: [ʃ] (*special*), [ʒ] (*division*), [dʒ] (*soldier*).

Происходит унификация формы множественного числа существительных с помощью окончания — (e) s при сохранении прежних форм множественного числа в словах *ox-oxen*, *tooth-teeth*, *goose-geese*, *foot-feet* и т. д. Связь прилагательного с определяемым существительным стала выра-

жаться посредством примыкания. Прилагательные сохранили изменения по степеням сравнения.

В системе глаголов также происходят изменения. В ходе исторического развития система глаголов с чередованием корневого гласного почти полностью распалась. Часть таких глаголов переходит в группу глаголов с суффиксацией. Оставшиеся глаголы частично сохранились до наших дней как неправильные глаголы, а бывшие слабые глаголы относятся к группе правильных глаголов.

Продолжаются развиваться сложные временные длительные (Continuous) и перфектные (Perfect) глагольные формы. Еще в ранненовоанглийский период (XVI — 1-я половина XVIIIв.) развивается употребление глагола *do* в вопросительных и отрицательных формах в качестве вспомогательного. Развивается герундий. Постепенно происходит размежевание между герундием и отглагольным существительным. Укрепляется фиксированный порядок членов предложения.

В этот период Англия вступает в эпоху развития капитализма. Появляется новая лексика, отражающая новые реалии. Великие географические открытия этого периода, колониальная экспансия, языковые контакты с другими народами оставили глубокий след в словарном составе английского языка.

Происходит экспансия английского языка в колонии Англии (Северная Америка, Австралия, Новая Зеландия, Индия, где формируется свои этнолекты (т.е. варианты английского языка) которые все больше отклоняются от языковой нормы.

С появлением книгопечатания и распространением книг закрепляется нормативный книжный язык.

В 1755 г. вышел «Dictionary of the English Language» лексикографа С. Джонсона. Этот словарь стал универсальным справочником словарной нормы XVIII—XIX вв. В 1975 г. появилась «Английская грамматика» («English Grammar» Л.

Муррея (L. Murray). Она выдержала десятки переизданий. Именно по этой грамматике большинство образованных англичан постигало азы родного языка.

Обогащение словарного запаса происходило с помощью внутреннего ресурса, включая аффиксальный и несуффиксальный способы (teacher-учитель > to teach-учить; a stop-остановка > to stop). Переосмыслились имена собственные. В результате возникали новые слова, как в случае со словом sandwich (сандвич, бутерброд и географическое название Sandwich Islands-Сандвичевы острова). Эти примеры, как известно, связаны с именем графа Сэндвича. Этот дипломат, член английского парламента, Первый лорд Адмиралтейства изобрел «сандвич» (бутерброд из двух ломтиков хлеба и кусочка мяса между ними). Благодаря ему были названы «Сандвичевы острова» (Гавайские острова). Граф Сэндвич по роду службы принимал участие в подготовке кругосветной экспедиции капитана Кука в 1778 г. [2]

Большое количество новых слов появилось в результате заимствований из других языков. Эпоха Возрождения обогатила английский язык итальянскими словами из сферы искусства, латинскими и греческими терминами. Так лат. *annotatio* — англ. *annotation* — заключение; лат. *institutum* — англ. *institute* — учреждение; лат. *schola* — англ. *school* — школа; греч. *megas* -англ. *large, great* — большой; греч. *mikros* — англ. *small* — маленький; греч. *kruptos* — англ. *crypto* — скрытый.

В результате колониальной экспансии и связи с Америкой появляется лексика из испанского языка и языков американских индейцев.

Исследования ученых доказывают, что в силу многих причин (географических, исторических, социально-экономических и т.д.) заимствования слов из 50 языков мира обогатили английский язык. Фактически количество исконной лексики составляет не более 30%.

Самый авторитетный словарь британского английского Оксфордский словарь в 20 томах (Oxford English Dictionary) содержит 290 000 слов и 616 500 словоформ. Webster's New International Dictionary (американская разновидность Оксфордского словаря) включает почти 500 000 слов.

В ходе совместного исследования ученых Гарвардского университета и компании Google было установлено, что каждый день появляется около 15 новых слов. Чтобы новая языковая единица была официально зарегистрирована, она как правило, должна быть упомянута в СМИ, в литературе и других неофициальных ресурсах более 20 000 раз (GLM). Статистика Google опирается на подсчете слов в 15 000 000 англоязычных книг. [4]

Тем не менее вопросы о количестве слов в английском языке и сколько слов знает носитель английского языка остаются самыми актуальными для ученых-лингвистов. Ученые решили, что, когда речь идет о величине словарного запаса, следует говорить о семьях слов (word families). Семьи слов получаются, если к основному слову присоединяются приставки и суффиксы, которые меняют его смысл.

Новозеландский ученый Пол Нейшен (Paul Nation) подсчитал, что в среднем носитель английского языка знает около 20 000 слов [5].

Ученые пошли дальше и посчитали, что иностранцу для комфортного пользования языком достаточно 1 000 слов, чтобы понимать 70—80% текста при чтении и на 85% понимать разговорную речь. Но без знания основ грамматики расшифровать текст будет трудно. Знание уже 2000—3000 слов даст возможность понимать адаптированные тексты из серии «Oxford Book worms» и поддержать беседу на повседневные темы.

3000—5000 слов хватит для понимания публицистического или художественного текста.

Считается, что для понимания телепередач, фильмов нужно знать 6000—7000 слов.

8000—9000 слов достаточно, чтобы прочитать без особых затруднений «Великого Гэтсби» Ф. С. Фицджеральда.

В преподавательской практике наиболее часто звучащий вопрос со стороны обучающихся — это как, несмотря на все трудности орфографии, фонетики и грамматики, выучить английский язык. Ответ однозначный — действовать.

Первостепенная задача — заложить основы, базовые знания. Мы часто слышим: «Я хочу разговаривать, остальное не важно». Но наука, практика и здравый смысл утверждают обратное.

Формула, следующая: владение языком — это знание слов и грамматики, помноженное на практику речевой деятельности. Английская поговорка гласит: *Practicing makes perfection* — совершенство достигается практикой. Словари, справочники, сотни фильмов, ауди-видео курсы, обучающие программы, социальные сети... Еще никогда в истории изучение иностранного языка не было таким доступным как сейчас.

Литература:

1. Арапин В. Ф. Сравнительная типология английского и русского языков. Изд. 3-е. — М.: Физматлит, 2005.
2. Винокуров А. М. Все правила английского языка: Справочник. Изд. 3-е. — М.: Мартин, 2019.
3. Голицынский Ю. Б. Великобритания: Пособие по страноведению — СПб.: КАРО, 2010.
4. Зеленецкий А. Л. Сравнительная типология основных европейских языков. — М.: Издательский центр «Академия», 2004.
5. Нейшен П., Коксхед Э. Исследование объема словарного запаса в Университете Виктории в Веллингтоне, Новая Зеландия. -: Cambridge University Press, 2014.
6. <http://ostranah.ru>